

*ATTENTION*

*We welcome sponsors for our Sunday Bulletin  
You may contact Church Office: 626-449-1523*

**ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ**

**Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակիներու թերթիկին ծախսերուն համար**

**FELLOWSHIP HOUR**

**Families and individuals are encouraged to host the fellowship hour for happy or otherwise solemn occasions. Please contact church office.**

**Today's fellowship is sponsored by Greg & Elise Jevardian in Memory of Andre Jevardian**

**Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-4:00p.m.**

*Visit our Website or Facebook*

[www.saintgregoryarmenianchurch.com](http://www.saintgregoryarmenianchurch.com)

Եկեղեցւոյ գրասենեակի ժամեր:

Գշ. - Շբ. 9:00 կ.ա. - 4:00 կ.ե.

Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուք

Եկեղեցւոյ «Կիրակոս» եւ «Եկատան» Սրահները Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն

**St. Gregory Armenian Church Hall Rentals**

**Yegavian and Geragos Halls are Available for your**

- **Weddings**                                      Հարսանիքներ
- **Baptism**                                        Կնունքներ
- **Birthdays**                                    Տարեդարձներ
- **Anniversaries**                              Հոգեճաշեր
- **Hokejash and any other occasion**    Եւ այլն

**For more information, please call**

**Vahe Charkhutian 562-715-8730**

**Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝**

**Վահէ Զարիւրթեանին՝ 562-715-8730**



*St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church*

*Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայր. Առաքելական Եկեղեցի*

*Sunday Bulletin*

**Հոգեւոր Հովիւ՝  
Տէր Սարգիս Աւագ Քահանայ Փերոյեան**

**Կիրակի, Մայիս 14, 2017  
Սուրբ Պատարագ կ.ա. 10:30ից**

**Ծնորհաւոր Մայրերու Օր**

**Archpriest Fr. Sarkis Petoyan, Pastor**

**Sunday, May 14, 2017  
Divine Liturgy 10:30 a.m.**

**Happy Mother's Day**

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039  
E-Mail:[stgregoryarmenianchurch@yahoo.com](mailto:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com) -  
[www.saintgregoryarmenianchurch.com](http://www.saintgregoryarmenianchurch.com)

## St Gregory Armenian Church Parish Directory

|                         |                      |                |
|-------------------------|----------------------|----------------|
| Parish Council          | Howard Emirhanian    | (909) 596-1010 |
| Ladies Society          | Joan Meymarian       | (626) 794-6771 |
| Men's Forum             | Berj Gourdikian      | (626) 355-8780 |
| Friendship Club         | Jeannette Kevorkian  | (818) 244-7222 |
| A.C.Y.O                 | Christina Hilalian   | (626) 716-4300 |
| Vice Chairman           | Sophia Kedjidjian    | (626) 773-2526 |
| Choir Director          | Elise Tashjian       | (626) 356-9208 |
| Hovsepian School Office |                      | (626) 578-1343 |
| Hovsepian School        | Asbed Tatoulian      | (818) 923-1113 |
| Saturday School         | Norayr Dadouryan     | (626) 683-7211 |
| Sunday School           | Marguerite Hougasian | (626) 351-8137 |
| DFM                     | Dn. Vahe Charkhutian | (562) 715-8730 |
| Parish Secretary        | Vera Arabian         | (626) 449-1523 |

### HUMANITARIAN AID

As part of the Western Diocese campaign for Syrian humanitarian aid, a basket has been placed in the nartex of the sanctuary on the candle table. If you are interested in supporting this cause, you may kindly leave your donation, which will be sent to the Western Diocese along with donations from all other Western Diocese parishes.

### ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ

Մասնակցելու համար Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդարանի ընդհանուր Սուրիոյ օգնութեան շարժումին, կողով մը գետեղուած է եկեղեցւոյ գաւիթին մէջ: Անոնք որոնք կը փափաքին օգնել, թող հաճին իրենց նուիրատուութիւնը դնել կողովին մէջ, որ պիտի ղրկուի առաջնորդարան ինչպէս բոլոր միւս ծուխերու նուիրատուութիւնները:

### Կարեւոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մինչեւ վերջ մնալ եկեղեցւոյ մէջ՝ Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին, ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որոնք հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրեն: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր նշեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Սբ. Աւետարանը: Հոգեւոր Հովիւ

### **Important Notice**

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

## 1 John (Յովհաննոյ) 1:1-10

*We declare to you what was from the beginning, what we have heard, what we have seen with our eyes, what we have looked at and touched with our hands, concerning the word of life-this life was revealed, and we have seen it and testify to it, and declare to you the eternal life that was with the Father and was revealed to us- we declare to you what we have seen and heard so that you also may have fellowship with us; and truly our fellowship is with the Father and with his Son Jesus Christ. We are writing these things so that our joy may be complete.*

*This is the message we have heard from Him and proclaim to you, that God is light and in Him there is no darkness at all. If we say that we have fellowship with Him while we are walking in the darkness, we lie and do not do what is true; but if we walk in the light as He Himself is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus His Son cleanses us from all sin. If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us. If we confess our sins, He who is faithful and just will forgive us our sins and cleanse us from all unrighteousness. If we say that we have not sinned, we make Him a liar, and His word is not in us.*

Կեանքի Խօսքին մասին - որ սկիզբէն էր, որ մենք լսեցինք, որ մեր աչքերով տեսանք, որ դիտեցինք ու մեր ձեռքերը շօշափեցին. արդարեւ կեանքը յայտնուեցաւ մենք տեսանք զայն, եւ կը վկայենք ու կը պատմենք ձեզի այդ յաւիտենական կեանքին մասին որ Հօրը քով էր եւ յայտնուեցաւ մեզի. - ինչ որ տեսանք ու լսեցինք՝ կը պատմենք ձեզի որպէզի դ՛ո՞ք ալ հաղորդութիւն ունենաք մեզի հետ: Կը գրենք ձեզի այս բաները, որպէսզի ձեր ուրախութիւնը լման ըլլայ: Եւ սա՛ է պատգամը՝ որ լսեցինք իրմէ ու կը հաղորդենք ձեզի, թէ Աստուած լոյս է, եւ անոր մէջ բնաւ խաւար չկայ: Եթէ ըսենք. «Մենք հաղորդութիւն ունինք անոր հետ», սակայն խաւարի մէջ ընթանանք, կը ստենք ու չենք կիրարկեր ճշմարտութիւնը: Իսկ եթէ լոյսի մէջ ընթանանք, ինչպէս ան լոյսի մէջ է, հաղորդութիւն կ'ունենանք իրարու հետ, եւ անոր Որդիին՝ Յիսուս Քրիստոսի արիւնը կը մաքրէ մեզ ամէն մեղքէ: Եթէ ըսենք. «Մենք մեղք մը չ'ունինք», կը խաբենք մենք մեզ, ու ճշմարտութիւն չկայ մեր մէջ: Իսկ եթէ խոստովանինք մեր մեղքերը, ան հաւատարիմ եւ արդար է՝ ներելու մեր մեղքերը, ու մաքրելու մեզ ամէն անիրաւութենէ: Եթէ ըսենք. «Մենք մեղանշած չենք», ստախօս կը նկատենք զայն, եւ անոր խօսքը մեր մէջ չէ:



**Յովհաննու Աւետարանէն (JOHN) 7:14 – 23**

Երբ տօնը կէս եղաւ՝ Յիսուս տաճար ելաւ եւ կ'ուսուցանէր: Հրեաները կը զարմանային ու կ'ըսէին. «Ասիկայ ինչպէս գիտէ Գրուածները, քանի որ բնաւ ուսած չէ»: Յիսուս պատասխան տուաւ անոնց եւ ըսաւ. «Իմ վարդապետութիւնս իմս չէ այլ անոր՝ որ զիս ղրկեց: Եթէ մէկը կ'ուզէ անոր կամքը կատարել՝ պիտի գիտնայ թէ այս վարդապետութիւնը Աստուծմէ՞ է արդէօք, թէ ես ինքնիրմէս կը խօսիմ: Ով որ ինքնիրմէն կը խօսի՝ իրեն համար փառք կը փնտռէ, իսկ ով որ կը փնտռէ փառքը անոր որ ղրկած է զիս՝ ան ճշմարիտ է, եւ անոր մէջ անիրաւութիւն չկայ:

*About the middle of the feast Jesus went up into the temple and began teaching. The Jews therefore marveled, saying, "How is it that this man has learning, when He has never studied?" So Jesus answered them, "My teaching is not mine, but His who sent me. If anyone's will is to do God's will, he will know whether the teaching is from God or whether I am speaking on my own authority. The one who speaks on his own authority seeks his own glory; but the one who seeks the glory of Him who sent me, he is true, and in him there is no falsehood.*

**St. Gregory Sunday School presents Vacation Bible School for children 5 years and older. The VBS begins Monday, June 26th and ends Friday June 30th, 2017. Children will meet for dance, song, crafts, cooking, Bible study, and Armenian Language classes from 9:00am to 1:00pm with 20 minutes lunch period at 11:00am.**

**The theme this year is "Under the Sea" - "Jesus is the Living Water."**

**Cost is \$40.00 for 'early' registration by June 1st and \$45 thereafter.**

**Forms are available from Day School Office, Church Lobby on Sundays, Church Office, and Sunday School.**

**For reservations or more information please contact:  
church office (626) 449-1523 or  
Ms. Marguerite (626) 351-8137  
Ms. Aghavnie (626) 807-7305**

**AVAILABLE FOR SPONSORSHIP**

*If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:*

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| Stained Glass Window in the Sanctuary      | \$10,000  |
| Stained Glass Window near steps to Balcony | \$5,000   |
| Small Chandelier                           | \$5,000   |
| Narthex Doors (main/inside)                | \$15,000  |
| One of Two New Side Altars                 | t.b.d.    |
| Elevator                                   | \$25,000  |
| Bell Tower Mural                           | \$100,000 |

**This Sunday, May 14, 2017, a Requiem will be held for all Mothers that are looking down upon us from heaven.**

**MEMORY ETERNAL**

And



**To All**



St. Gregory the Illuminator  
Armenian Apostolic Church of Pasadena

### Men's Forum

(Ladies & Families Always Welcome)

Thursday, May 25 – 7:00p.m.

**Guest Speaker:**

**Sergeant Greg Afsharian of The Pasadena Police Department**

#### TOPICS OF DISCUSSION:

\* Why the Pasadena Police Department created a Counter Terrorism Unit (CTU). \* How the CTU functions and operates, dealing with Organized Crime to Terrorism. \* How the CTU provides security for all major events in Pasadena, including the Rose Parade & Rose Bowl game. \* Working with the Federal Intelligence Agencies to make Pasadena safe. \* How you can help the Police Department and protect our community from **TERRORISM!!**

**A total team effort. A night of great knowledge!**

**Sgt. Afsharian will provide an informative power point presentation which everyone in the family should hear and will benefit from.**

**PLUS AN OPEN QUESTION AND ANSWER PERIOD**

At St. Gregory the Illuminator Church Yegavian Hall 2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA

**RSVP'S Are A Must As Dinner Will Be Served**

**Admission \$17**

R.S.V.P. Khajag Konalian: 626-351-0216 Ardash Gourdikian: 626-399-1914  
Church Office (Vera): 626-449-1523

***Sponsor a Dinner in Memory of a Loved One, a Birthday, an Anniversary, in Recognition of a Friend or Family Member, a Graduation & for any other Special Event. Please contact Khajag Konalian above.***

Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Եկեղեցու

Փաստիճայի

Մարդկանց Ասուխի Յանձնախումբ

(Տիկիներուն Եւ Ընտանիքներուն Մասնակցութիւնը Միշտ Յանկալի Է)

Ամսական Ընթրիքի Հաւարոյթ

Հինգշաբթի Մայիս 25, 2017 Ժամը 7:00-ին

Մուտքի Կուրճ՝ \$17

Այլ հարցերը որ քաջատրեւ մեզի հոսանաւոր քայլով

## ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH LADIES SOCIETY

### MOTHERS' DAY LUNCHEON

Wednesday, May 17, 2017

Social Hour 11:30 a.m. - Luncheon 12:00 p.m.

### WOMAN OF THE YEAR Shake Balekjian

### Fashions By CHICO'S Of Westfield Mall, Santa Anita, Arcadia

#### Luncheon Sponsors:

Anahid Bedian in memory of mothers Osanna Douzadjian and Armine Bedian,  
Laura Estephanian in memory of her mother-in-law Lucille Der Estephanian  
and in honor of her mother Lucille Farsakian

Doris Hart & Evelyn Jandegian in memory of their mother Isabelle Apramian

Silva Hilalian in memory of her mothers Lucy Kadovan and Mabel Hilalian

Iskhouhy Mankerian in memory of her mother Vartanoush Bidinian

Seta Matossian in memory of her mother-in-law Adrine Matossian

Angel Mavelian in memory of her mother Diramayr Mariam Zakarian

Lisa Meymarian in memory of her mother Diane Meymarian

Hilda Murachanian in memory of her mother Rosine Bezzian

Yn. Talin Petoyan in honor of her aunt Shake Balekjian, mother Virginia Mermerian and in

memory of her mother in law Diramayr Arpie Petoyan

Doris Sarkisian in memory of her mother Isabel Terzian & mother-in-law Ojean Sarkisian

Aida Sethian in memory of her mother Anahid Mukhalian

#### **RSVP IS A MUST**

**Donation \$25.00**

Anahid Bedian (323) 255-4292

Jeannette Kevorkian (818) 244-7222

**ՄԲ. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՎՈՐԻՉ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ  
ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ  
Կազմակերպութեամբ**

**ՄԱՅՐԵՐՈՒ ՕՐՈՒԱՆ ՀԱՇՎԵՐՈՅԹ**

**Ի Պատիւ Ծաբէ Պալքճեանի**

**Մուտքի անւեր՝ \$25.00**

**Չորեքշաբթի, Մայիս 17, 2017 Ժամը 11:30-ին**

**Մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել վերոյիշեալ թիւերուն:**



Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ  
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել  
Էլիզ Թաշճեանի՝ Երգչախումբի ղեկավարին

The Choir welcomes new members  
If you are interested, please see Elise Tashjian,  
the Choir Director

### **ANNOUNCEMENT**

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային  
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէն առաջ

Please turn off your cell phone  
when entering the church.

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ  
Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ  
Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ յիշել թերթիկին մէջ

#### **Requiem Services**

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

### **Remember The Church In Your Will**

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please excuse any occurrences and contact the Church Office so we may make the correction in the next issue of the Bulletin

### **ST. GREGORY ORTHODOX BOOKSTORE**

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

Very Affordable, Highly Attractive Invaluable Books of Armenian Church History for all your Friends and Family



Every Sunday after

Church Services



\*\*\*\*

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱԽՈՐԻԶ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ  
ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար Այցելեցէք  
եկեղեցոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գիներ

Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր  
Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար

Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք

#### **Altar Flowers**

Today's Altar Flowers are donated by Khatchig & Ani Nahabedian & Avo & Armig Markarian in memory of their mothers Efronia Markarian & Goulen Kojababian

## UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- **Wednesday, May 17, 2017**-Ladies Society, Mothers' Day Luncheon.
- **Sunday – May 21, 2017** - Episcopal Badarak, ABP Hovnan Derderian presiding "Honoring Our Own"
- **Thursday – May 25, 2017** - Men's Forum Monthly Dinner.
- **Wednesday, June 7, 2017** - Friendship Club Luncheon
- **Wednesday, June 21, 2017** - Ladies Society, Monthly Luncheon.
- **Thursday – June 22, 2017** - Men's Forum Father's Day Dinner.
- **Sunday, September 10, 2017** – 10<sup>th</sup> Anniversary of Consecration Episcopal Badarak and Ordination of Deacons, sub-deacons, and tbeers
- **Friday – August 4, 2017 Family Night.**
- 10<sup>th</sup> Anniversary of Consecration & **Married Couples' day** for the past 10 years TBD.

**WE WELCOME ALL VOLUNTEERS FOR THE ABOVE  
EVENTS, PLEASE CONTACT  
DN. VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730**

### Requiem - Հոգեհաղթում

A requiem service in memory of Andre Jevardian on the occasion of the 40th day of his passing and Kevork Tashjian 7th day of passing is requested by Greg & Elise Jevardian, Lorig & David Touloumian & children, Troy & Amy Whitaker and children.

A requiem service in memory of Levon Khachadurian on the occasion of the 2nd year of his passing is requested by Sevetlana Khatchaduryan, Hayk and Yelena Devejian & children Arman, Victoria and Hovannes, Garen Khatchaduryan and Yuri Khatchaduryan.

A requiem service in memory of Angel Arabian on the occasion of her passing is requested by Hampartsoum & Vera Arabian.

Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Անտրէ Ճեվարտեանի մահուան քառասունքին եւ Գեորգ Թաշճեանի մահուան եօթնօրեայի առիթով: Խնդրողներն են՝ Կրէկ եւ Էլիզ Ճեվարտեան, Լորիկ եւ Տէվլիտ Թուլումեան եւ զաւակունք, Թրօյ եւ Էմի Ուիթէքըրր եւ զաւակունք:

Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Լեւոն Խաչատուրյանի մահուան 2րդ տարելիցին առիթով: Խնդրողներն են՝ Սելթյանա Խաչատուրյան, Հայկ եւ Ելէնա Տէվճեան եւ զաւակները՝ Արման, Վիքթօրիա եւ Յովհաննէս, Կարէն Խաչատուրյան, Եւրի Խաչատուրյան:

Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Անճէլ Արապեանի մահուան առիթով: Խնդրողներն են՝ Համբարձում եւ Վերա Արապեան:

## Hye Camp 2017



Staff Applications open January 1st  
Camper Applications open March 1st

[www.hyecamp.com](http://www.hyecamp.com)



### 2017 Camp Dates

Week 1: July 16-July 22  
Week 2: July 23-July 29  
Week 3: July 30-August 5  
Week 4: August 6-August 12

Never been to Camp before?

Join us for FAMILY DAY on  
April 29th at Camp!

Register at  
[www.hyecamp.com](http://www.hyecamp.com)





Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցւոյ  
Շաբաթօրեայ Վարժարանի մէջ  
ՀԱՅԵՐԷՆԻ ԴԱՍԸՆԹԱՅՔ  
Չափահասներու Համար  
Ամէն Շաբաթ օր  
10:00-1:00

Տեղեկութիւններու համար դիմել  
Պրն. Նորայր Տատուրեանի 626-683-7211  
Մայր նիւթեր  
Գրաճանաչութիւն . Երկխօսութիւն . Աօրեայ  
արտայայտութիւններ . Հայերենագիտութիւն .  
Հայաստանը Այսօր

St Gregory The Illuminator Armenian Saturday School  
**Armenian Language Courses For Adults**  
Every Saturday 10:00-1:00p.m.  
For More Information Please Call  
Mr. Norayr Dadouryan 626-683-7211  
Main Subjects

Alphabet, Conversations, Armenian History And Armenia Today

### PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

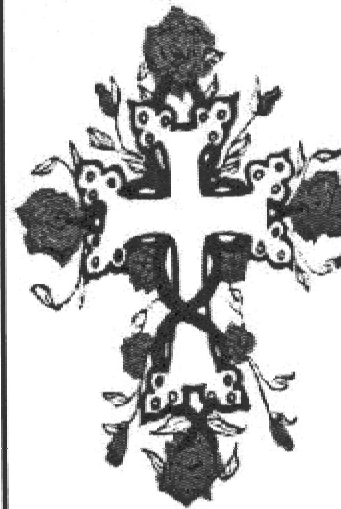
We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523 or email at [stgregoryarmenianchurch@yahoo.com](mailto:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com)

## DIVINE LITURGY: 101

A Step-By-Step Explanation of the Divine Liturgy (Badarak) as It's Taking Place



10:30 AM-12:00 PM

2nd Floor Balcony

Last Sunday of Every Month

*Presented by*

St. Gregory Armenian Church &  
Sub-Deacon Aleksan Giragosian

Free and Open to the Public

Սր. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայտ. Առաքելական Եկեղեցի  
Փասատինա

# Մեծարանքի Հանդիսութիւն

Պաշտօնապէս հրաւիրուած էք ներկայ գտնուելու Սուրբ եւ Անմահ  
պատարաքի որու

ընթացքին Արեւմտեան թեմի բարեխնամ առաջնորդ

**Գերշ. Տէր Յովնան Արք. Տէրտէրեան**

պիտի պատուէ եկեղեցւոյս հետեւեալ ծառայողները

Սր. Ներսես Ծնորհալի շքանշանով՝

**Պերճ Բէյ Պէտեան**

**Տորթ. Գուրգէն Մաթոսեան**

**Ճօն Մէյմարեան**

**Վահէ Իսկէնտէրեան**

**Կիրակի, Մայիս 21, 2017**

**2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107**

*Այս ուրախ առիթով, Կիրակոս Մրտահին մէջ յատուկ նաշկերոյթ  
պիտի սպասարկուի արարողութեան աւարտին:*

St. Gregory Armenian Apostolic Church of Pasadena  
*presents*

## HONORING OUR OWN

You are joyfully invited to the celebration of Divine Liturgy, at which time His  
Grace

**Abp. Hovnan Derderian, Primate of the Western Diocese,**  
will present St. Nerses Shnorhali medals to:

**Ray Bedian      Dr. Kourken Matossian**

**Joan Meymarian      Vahe Skenderian**

**Sunday, May 21, 2017**

**2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107**

*On this auspicious occasion, a celebration luncheon will follow in  
Geragos Hall.*

ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH PASADENA

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻ

*HONORING OUR OWN*

ՄԵԾԱՐԱՆՔԻ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ

*St. Nerses Shnorhali Medals Presentation*

Ս. ՆԵՐՍԵՍ ԾՆՈՐԻՊԱԼԻ ՇՔԱՆՉԱՆԻ ԸՆԾԱՅՈՒՄ

*By ABP. Hovnan Derderian, Primate of the Western Diocese*

Զեռամբ՝ Տէր Յովնան Արք. Տէրտէրեանի,

Առաջնորդ Արեւմտեան Թեմի

to



Ray Bedian

Dr. Kourken Matossian

Joan Meymarian

Vahe Skenderian

*Sunday, May 21, 2017 After BADARAK*

*On This Auspicious occasion, a celebration Luncheon*

*Will Follow In Geragos Hall*

*Please call the church office for reservation*

*Donation \$40*